

# 福傳的三大類型

取材自香港公教教研中心

**傳教士式的福傳** ——就好像聖方濟各沙勿略，他遠赴日本和印度傳教，並且還打算進入中國，向中國人民傳福音。他梯山航海、歷盡艱辛，就是爲了把福音帶到天涯海角。他是偉大的傳教士，身體力行，鞠躬盡瘁，所以他成了教會的「傳教主保」。我要做的是：起來！坐言起行！向未認識天主的人以行動、以言語、以生活去宣講福音，引導他們皈依天主。這是第一類福傳。

**祈禱福傳** ——聖女小德蘭一生未離開過信仰基督的歐洲，她最青春的生命是在隱修院渡過；但她畢生爲傳教事業祈禱。透過她爲福傳而奉獻出的祈禱，她也成了「傳教主保」！我要做的是：心心念念的想著福傳大業，關心外教人的得救，時常想著這個世界怎麼能夠完全遵照天主的旨意而相親相愛……，然後不斷的爲世界的得救、爲世人的皈依而祈禱。這是第二類福傳。

**勞動福傳** ——在教會憲章第41節裡有一段很耐人尋味的話：「至於那些辛苦勞動的人們，應該藉著人力操作來使自己成全，協助同

胞，提高整個社會及生產的水準，效法曾經親手操勞的基督，以實在的愛德，歡樂的切望，彼此擔待，而且要從每天的勞作中升高到傳教的聖德境界。」我要做的是：如果我能效法基督的勞動精神，以愛德和望德去爲人類的幸福而快樂地工作，我一樣可以成爲偉大的傳教士。這是第三類的福傳。

希望你：三種福傳都去做！全做！

福傳是整個教會的責任。由教宗、主教、神父、修士、修女，到每一位平信徒，都有福傳的責任。連小孩子，也可以向同輩的小朋友「福傳」。中學生間的「同輩輔導」更是福傳的最佳形式。我們要特別強調教友（平信徒）參與福傳的重要。事實上，佛教和基督新教的傳教事業，主要都是「靠」平信徒的參與才能成功的。而天主教在福傳上最大的弱點，正正就是因爲缺少了教友的主動和參與！

## MASS TIMES & INTENTIONS

### SATURDAY, June 14, 2008 :

**4:30 pm (C)** - for Souls in Purgatory – Elizabeth Mak

### ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, June 15, 2008:

**9:30 am (E)** - for parishioners – Fr. Stan

**11:00 am (C)** – for Souls in Purgatory – Elizabeth Mak  
**MON – TUE & WED – 7:30 pm** – for Souls in Purgatory – E. Mak

**THU – 12:00 (Noon)** – for Souls in Purgatory - Elizabeth Mak

**FRI – 7:30 pm** – for Souls in Purgatory – Elizabeth Mak

### SATURDAY, June 21, 2008:

**4:30 pm (C)** – in thanksgiving for the School Year 2007/08 – Fr. Stan

### TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME, June 22, 2008:

**9:30 am (E)** – for parishioners – Fr. Stan

**11:00 am (C)** – for Souls in Purgatory – Elizabeth Mak

*NB. Fr. Stan is accepting Mass intentions if you wish the Mass to be said on a specific date – you have to ask Fr. Stan at least 2 weeks ahead.*



二零零八年六月十五日

June 15, 2008

『白白得來的，要白白施予。』

常年期

## SUNDAY REFLECTIONS

## 復活期第十一主日講道

**They were troubled and abandoned, like sheep without a shepherd.**

Many people in our world feel “troubled and abandoned,” with nothing to hold on to or trust in after so many of the leaders and institutions they counted on have been found wanting. They may become easy targets for money schemes, beauty schemes, or health schemes, and then find themselves betrayed again.

Jesus looks upon us with the same love and understanding today as He did on the people of the first century. He tells us, “You have nothing more to worry about. You are with me now.”

*In what areas of my life do I most need to trust in Jesus the shepherd?*

『他們困苦流離，像沒有牧人的羊』

世上的確有很多人，感到他們並無任何把持，亦無任何人可以信賴，皆因他們曾信靠的領導和架構都不够好，從而感到痛苦失落。他們很容易在金錢、健康、美麗的前題下受到欺詐。如今耶穌尤如他當日在世時一樣，以愛和關切之情看待我們。他告訴我們說，「你們不必憂慮，因爲我與你們天天在一起」。

我當如何在我的生命裡，信賴我的牧者耶穌。

## 彌撒時間表

## Mass Timetable

**星期六 Saturday:** 4:30 p.m. (粵語 Chinese)

**主日 Sunday:** 9:30 a.m. (英語 English)  
11:00 a.m. (粵語 Chinese)

如教友(患病者)需傳油聖事可電 952-1208

Fr. Stan或隨時與神父預約

### 修和聖事

每堂彌撒(主日/平日)三十分鐘前

### 耶穌聖心彌撒

每月第一個星期五下午六半時至七時半，在聖堂明供聖體及聽告解，其後舉行聖心彌撒，請各教友踴躍參加。

### 平日彌撒

星期一,二,三,五, 下午七時半, 星期四中午十二時在聖堂舉行平日彌撒。

### Sacrament of Reconciliation

\*Half an hour before all Daily Masses or by an appointment

\*Sacrament of the sick: call 952-1209 day and night

### Mass In Honor Of Sacred Heart of Jesus

First Friday of each month at 6:30 pm – 7:30 pm Adoration of the Blessed Sacrament with an opportunity for confession, Mass to follow.

### Daily Mass

Fr. Stan celebrating Daily Mass on Monday, Tuesday, Wednesday & Friday at 7:30 pm; Thursday at 12 (Noon)

## 祈禱宗會消息

本會將於六月廿六日(星期四)上午十時至下午二時半舉行神修活動，地點：本聖堂大會議室，費用：每位\$2元，包午餐，歡迎會友攜眷參加。

## 堂區通訊消息

在七、八月暑假期間，教友多出外旅遊或回港探親，而堂區活動亦相應減少，堂區通訊將於該段時間每月只出版一次，今年出版日期為七月六日及八月三日，八月三十一日開始恢復每星期出版。

各小組如有消息須要公報，請預早來稿，以便處理。多謝各位合作及留意。

\*請留意，堂區通訊每期的截稿日期是出版的前兩個主日上午十一時。

## 常年期第十一週讀經、福音章節

### 11<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S	出 Ex 19:2-6; 羅 Rom 5:6-11;	瑪 Mt 9:36-10:8
一 M	列上 I Kgs 21:1-16;	瑪 Mt 5:38-42
二 T	列上 I Kgs 21:17-29;	瑪 Mt 5:43-48
三 W	列下 II Kgs 2:1,6-14; 瑪 Mt 6:1-6,16-18	
四 T	德 Sir 48:1-15;	瑪 Mt 6:7-15
五 F	列下 II Kgs 11:1-4,9-18,20; 瑪 Mt 6:19-23	
六 S	編下 II Chr 24:17-25;	瑪 Mt 6:24-34

## 請支持福傳活動

八月九日(星期六)晚舉行的「萍水相逢」福傳音樂會門票現已印製完成，免費派發，請儘早向詢問處登記索取。

其實，除了派發門票及購買 T 恤之外，支持福傳活動還有很多途徑。今次介紹的是「福傳愛心朱古力」，每盒三元，有果仁及薄荷兩種，盒上印有福傳宣傳標籤，歡迎一些有興趣購買一箱(25 合裝)，以向親戚、朋友們作送贈或推售，既可支持堂區福傳經費，亦可向家人親友表達愛心，歡迎向樓下福傳攤位或詢問處購買。

福傳攤位並備有免費派發的心意咭，磁石書籤，宣傳單張等，歡迎自由索取。謝

## 聖詠團通訊

聖詠團將於8月9日的福傳音樂會中以歌聲傳揚福音，現誠意邀請各位兄弟姐妹參與此項有意義的活動，當晚演出的歌曲是：「我們都是蒲公英(粵語版)及海燕之歌(國語版)」。練歌時間是每月之第二及第四個星期四，晚上7:30至9:30。如有興趣者，請聯絡 Helen Leung，電話483-1368或Andy Ho電話 469-4043，齊來為福傳努力。

## Please Support EV2008 Event

The tickets for the Evangelization concert (August 9th Saturday) are printed and ready for free distribution. They are available at the information booth.

There are many ways that you can support the EV2008 in addition to ticket distribution and buying the T-shirts (\$10 per each). This time we're introducing to you the "EV Fund-Raising Chocolate". Each pack cost \$3 of almond or mint chocolate that are printed with EV promotional information. Each family is encouraged to buy a box (25 packs) of chocolates to sell to your family and friends to help fund-raise and promote the event. Please inquire at the information booth.

Also, there are still plenty of evangelization magnet bookmarks and pamphlets available. Thank you for your support.

## 堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零八年六月七、八日  
June 7 & 8, 2008

主日捐獻	
Sunday Collection	\$2,461.25
International Eucharistic Congress	
國際聖體大會經費	\$1,742.30
Burma (Myanmar) 緬甸	\$1,225.00
詳情請參閱壁報板上的財政月報	
Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.	

## Publication of Parish Newsletter

During the months of July and August, parishioners usually make trips to other places or visit their families back in Hong Kong, so Parish activities are also much decreased. In consideration of such circumstances, the Parish Newsletter will be published only in July 6 & August 3. Regular weekly publication will resume on August 31. Parish groups intending to publish any news please supply it ahead of time to facilitate arrangement. Thank you for your attention and cooperation.

## Newman Theological College

Come and pray at Newman Theological College this summer!

This is the last summer that we can celebrate in the Chapel before we move to our new location. Friends, students and grads, you are welcome to join us for daily Eucharist at 11:30 am (Monday—Friday), or for morning and evening prayer from July 6 to 31. For more information, please call Valerie at (780) 447-2993 or 1-800-386-7231.

## Edmonton Catholic Cemeteries

Edmonton Catholic Cemeteries— invites all parishioners to join us in a FATHER'S DAY PRAYER SERVICE to be held at Holy Cross Cemetery—14611 Mark Messier Trail .NW, SUNDAY, JUNE 15TH AT 2:00 P.M. Please join us for this special celebration as we remember to give thanks on Father's Day.